

## Driftsvejledning

### Sikkerhedsafspæringsventil JSAV 25–40



## Indholdsfortegnelse

|                                                 |   |
|-------------------------------------------------|---|
| <b>Sikkerhedsafspæringsventil JSAV 25–40</b> .. | 1 |
| <b>Indholdsfortegnelse</b> ..                   | 1 |
| <b>Sikkerhed</b> ..                             | 1 |
| <b>Kontrol af brugen</b> ..                     | 2 |
| Typebetegnelse ..                               | 2 |
| Delenes betegnelse ..                           | 2 |
| Typeskilt ..                                    | 2 |
| <b>Indbygning</b> ..                            | 2 |
| <b>Tilslutning af impulsledningen</b> ..        | 3 |
| <b>Tæthedstest</b> ..                           | 3 |
| <b>Kontrol af funktion</b> ..                   | 4 |
| Kontrol af udløsningstrykket ..                 | 4 |
| Kontrol af tætheden ved ventiltallerknen ..     | 4 |
| <b>Indstilling af udløsningstrykket</b> ..      | 4 |
| <b>Udskiftning af fjederen</b> ..               | 4 |
| <b>Oplåsning</b> ..                             | 5 |
| <b>Udskiftning af måleværket</b> ..             | 5 |
| <b>Udskiftning af ventiltallerknen</b> ..       | 6 |
| <b>Vedligeholdelse</b> ..                       | 7 |
| <b>Tekniske data</b> ..                         | 7 |
| Levetid ..                                      | 8 |
| <b>Logistik</b> ..                              | 8 |
| <b>Certificering</b> ..                         | 8 |
| Overensstemmelseserklæring ..                   | 8 |
| Den Eurasiske Toldunion ..                      | 8 |
| <b>Kontakt</b> ..                               | 8 |

## Sikkerhed

### Skal læses og opbevares



Læs denne vejledning nøje igennem inden montage og ibrugtagning. Efter montagen overdrages vejledningen til ejeren. Denne enhed skal installeres og tages i brug efter de gældende forskrifter og standarder. Vejledningen findes også på [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com).

### Tegnforklaring

- , **1**, **2**, **3**... = Rækkefølge
- > = Henvisning

### Ansvar

For skader, som skyldes manglende overholdelse af vejledningen eller er i modstrid med produktets anvendelse, fralægger vi os ethvert ansvar.

### Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedsrelevante informationer er markeret på følgende måde i vejledningen:

#### ⚠ FARE

Gør opmærksom på livsfarlige situationer.

#### ⚠ ADVARSEL

Gør opmærksom på muligheden for livsfare og fare for kvæstelser.

#### ! FORSIGTIG

Gør opmærksom på muligheden for materielle skader.

Installationer må kun udføres af autoriserede virksomheder. For såvel gas- som elarbejde må kun anvendes kvalificerede fagfolk.

### Ombygning, reservedele

Enhver teknisk ændring er ikke tilladt. Benyt kun originale reservedele.

## Ændringer i forhold til udgave 09.12

Følgende kapitler er blevet ændret:

- Indbygning
- Vedligeholdelse
- Tekniske data
- Logistik
- Certificering

## Kontrol af brugen

### JSAV

Sikkerhedsafspærringsventil til at sikre efterfølgende armaturer mod et for højt gastryk.

Funktionen sikres inden for de angivne grænser – se side 7 (Tekniske data).

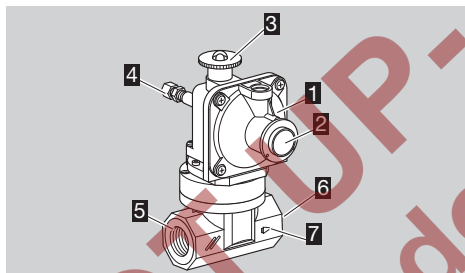
Enhver anden brug regnes for ikke at være i overensstemmelse med formålet.

### Typebetegnelse

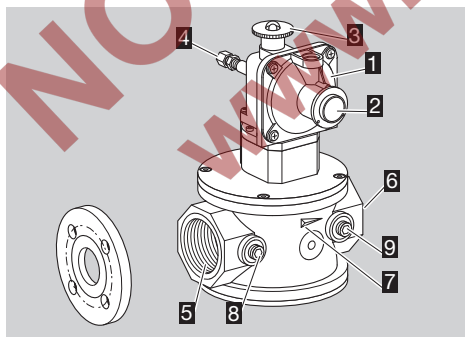
| Kode         | Beskrivelse                                    |
|--------------|------------------------------------------------|
| <b>JSAV</b>  | Sikkerhedsafspærringsventil                    |
| <b>25–40</b> | Nominel vidde                                  |
| <b>T</b>     | T-program                                      |
| <b>R</b>     | Indvendigt Rp-gevind iht. ISO 7-1              |
| <b>N</b>     | Indvendigt NPT-gevind                          |
| <b>F</b>     | Flange PN 16 iht. ISO 7005                     |
| <b>40</b>    | Maksimalt indgangstryk $p_u = 4$ bar (58 psig) |
| <b>/1</b>    | Øvre udløsningstryk $p_{do}$                   |
| <b>/2</b>    | Øvre og nedre udløsningstryk $p_{do}/p_{du}$   |
| <b>-0</b>    | Uden målepunkt                                 |
| <b>-3</b>    | Låseskrue i ind- og udgang                     |

### Delenes betegnelse

#### JSAV 25



#### JSAV 40

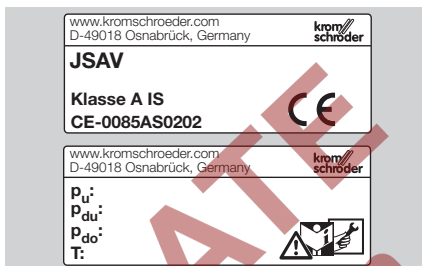


- 1 Måleværk
- 2 Åndelåseskrue
- 3 Oplåsningshætte
- 4 Tilslutning til impulsledning
- 5 Indgang
- 6 Udgang
- 7 Strømningsretningspil
- 8 Måletilslutning indgang  $p_u$

### 9 Måletilslutning udgang $p_d$

### Typeskilt

- ▷ Maks. indgangstryk  $p_u$ , øvre udløsningstryk  $p_{do}$  og nedre udløsningstryk  $p_{du}$ , omgivelsestemperatur T: se typeskiltet.

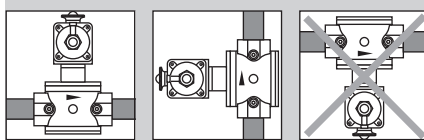


## Indbygning

### ! FORSIGTIG

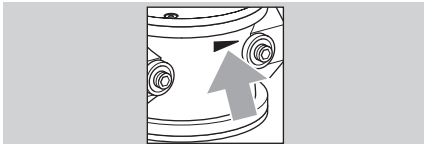
Overhold følgende, for at JSAV ikke lider skade under monteringen:

- Tætningsmateriale, spåner og andre forureninger må ikke komme ind i huset.
  - Vi anbefaler at indbygge et filter foran JSAV for at beskytte den mod forureninger fra ledningen.
  - Indbygningsstedet skal være tørt. JSAV må ikke opbevares eller indbygges udendørs.
  - Det kan medføre varig skade på enheden at tabe enheden på gulvet. I dette tilfælde skal hele enheden og tilhørende moduler udskiftes inden brug.
  - JSAV indbygges spændingsfrit i rørledningen.
  - Apparatet må ikke spændes ind i en skruestik eller bruges som vægtstang. Hold kun igen på JSAV.R ved ind- og udgangens ottekant med en passende nøgle. Fare for udvendig utæthed.
  - Maks. indgangstryk  $p_u$  4 bar (58 psig).
- ▷ Kan monteres vertikalt eller horisontalt, aldrig med membranen nedad (på hovedet).

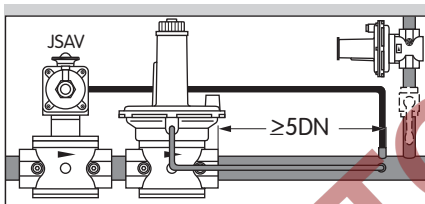


- 1 Huset må ikke berøre mure. Mindsteafstand 20 mm (0,78"). Sørg for tilstrækkelig fri plads til montage og indstilling.
- 2 JSAV.R: Rørledningen tættes med godkendt tætningsmateriale.
- 3 Tag låsehætten af ved JSAV's ind- og udgang.

- Vær opmærksom på flowretningen.

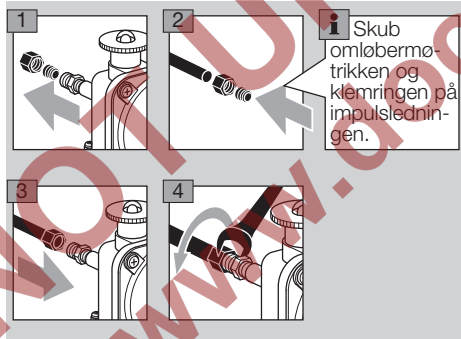


- Vi anbefaler at indbygge en kuglehane AKT 25 i ledningen til sikkerhedsafblæseventil VSBV 25, så den årlige funktionskontrol af sikkerhedsafspærringsventilen JSAV kan foretages uden afmontering.
- For at forhindre, at VSBV spærres ved en fejltagelse, anbefaler vi at afmontere kuglehane's arm efter ibrugtagning og fastgøre den på rørledningen.

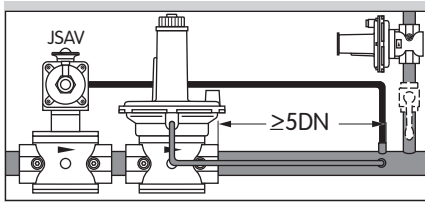


### Tilslutning af impulsledningen

- Tilslutningsforskriften egner sig til en impulsledning med rør-ø 8 mm.



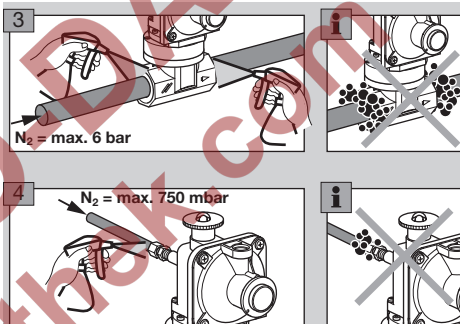
- Ved JSAV..T tages blindproppen ud, og impulsledning NPT 1/8 tilsluttes.
- 5** Impulsledningen installeres og tættes med godkendt tætningsmateriale.
- Sørg for tilstrækkelig rørlængde til impulsledningen.



### Tæthedstest

#### ⚠ ADVARSEL

- JSAV skal desuden kontrolleres for tæthed ved alle forbindelsessteder, som har været åbnet for vedligeholdelsesarbejder eller udskiftning af reservedele.
- Kontroller, at ventil sædet i JSAV er åbent, se side 5 (Oplåsning).
- 1** Afspær rørledningen i ind- og udgang.
- Overhold det maks. prøvetryk! Ind- og udgang på JSAV: maks. 6 mbar (87 psig), impulsledning: maks. 750 mbar (10,9 psig).
- 2** Tilfør prøvetrykket langsomt.



## Kontrol af funktion

### Kontrol af udløsningstrykket

JSAV kontrolleres for det ønskede udløsningstryk.

**1** Udluft anlægget.

- ▷ Kontroller, at ventil sædet i JSAV er åbent, se side 5 (Oplåsning).
- ▷ Kontroller, at åndelåseskruen er skruet på.

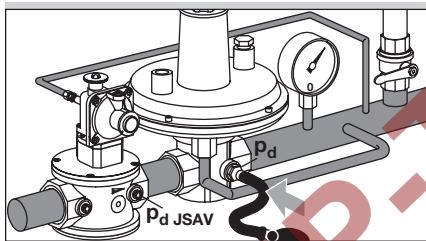
**2** Luk alle kuglehænder i indgang, udgang og afløbseledning.

### ! FORSIGTIG

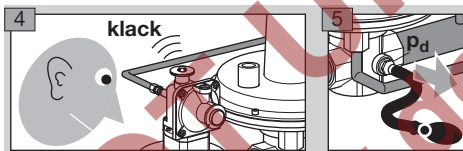
Overhold følgende, for at regulatoren ikke lider skade under funktionskontrollen:

- Regulatorens maksimale udgangstryk  $p_d$  må ikke overskrides.

**3** Sænk eller forøg udgangstrykket  $p_d$  på regulatoren, indtil det ønskede udløsningstryk  $p_{do}$  eller  $p_{du}$  er nået.



- ▷ JSAV lukker ved det indstillede udløsningstryk.



- ▷ JSAV har lukket korrekt: For at tage anlægget i brug igen skal JSAV åbnes igen, se side 5 (Oplåsning).

- ▷ JSAV lukker ikke ved det ønskede udløsningstryk og skal efterjusteres, se side 4 (Indstilling af udløsningstrykket).

### Kontrol af tætheden ved ventiltællerknen

- ▷ Kontroller, at udgangen er lukket.

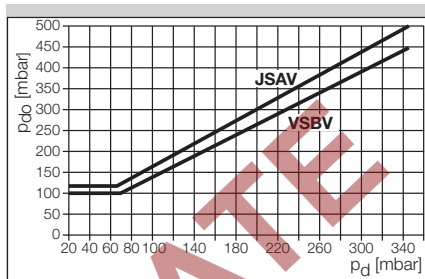
**1** Udluft anlægget.

**2** Åbn kuglehænder ved indgangen langsomt.

**3** Udgangstrykket  $p_{d\text{JSAV}}$  må ikke stige.

## Indstilling af udløsningstrykket

**1** Vælg udløsningstrykket  $p_{do}$  i overensstemmelse med regulatorens udgangstryk  $p_d$ .



**2** Skru åndelåseskruen af.

**3** Det valgte øvre udløsningstryk  $p_{do}$  og det nedre udløsningstryk  $p_{du}$  indstilles. Fastlæg  $p_{du}$  i overensstemmelse med anlæggets betingelser.



**4** Afbloker JSAV, se side 5 (Oplåsning).

**5** Kontroller det øvre og det nedre udløsningstryk igen, se side 4 (Kontrol af funktion).

## Udskiftning af fjederen

- ▷ Ved brug af forskellige fjedere kan der ved JSAV opnås forskellige udløsningstrykzoner.

**1** Vælg fjeder(e) efter det ønskede udløsningstryk.

| Fjedertabel                          |             |           |                 |
|--------------------------------------|-------------|-----------|-----------------|
| Øvre udløsningstryk $p_{do}$ [mbar]  | ["WC]       | Markering | Bestillings-nr. |
| 18–60*                               | 7–23,4*     | sort      | 03089068*       |
| 50–80                                | 19,5–31,2   | orange    | 03089069        |
| 60–110                               | 23,4–42,9   | rød       | 03089070        |
| 100–210**                            | 39–81,9**   | mørkegrøn | 03089071**      |
| 200–350                              | 78–136,5    | gul       | 03089072        |
| 280–500                              | 109,2–195   | hvid      | 03089073        |
| Nedre udløsningstryk $p_{du}$ [mbar] |             |           |                 |
|                                      | ["WC]       | Markering | Bestillings-nr. |
| 8–16**                               | 3,12–6,24** | lyseblå   | 03089082**      |
| 16–60                                | 6,24–23,4   | brun      | 03089083        |
| 60–150                               | 23,4–58,5   | lilla     | 03089084        |

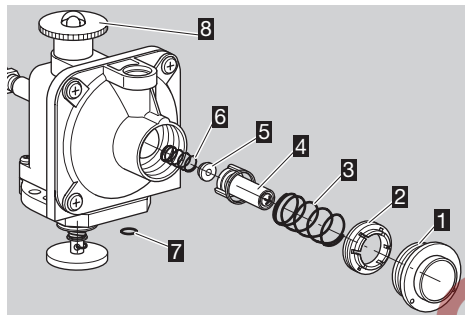
\* Godkendt fra 40 mbar

\*\* Standardfjeder

## Afmontering af fjeder(e)

- 1** Gør anlægget trykløst.
- For at kunne udskifte fjederne anbefales det at afmontere JSAV's måleværk, se side 5 (Udskiftning af måleværket).
- 2** Når måleværket er afmonteret, tages de angivne enkeltdele efter hinanden ud af måleværket.
- Bemærk! De enkelte dele står under spænding.

### Delenes betegnelse



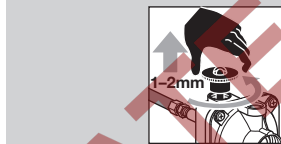
- 1** Åndelåseskrue
- 2** Modleje for fjeder  $p_{do}$
- 3** Fjeder  $p_{do}$
- 4** Fjederholder
- 5** Modleje for fjeder  $p_{du}$
- 6** Fjeder  $p_{du}$
- 7** O-ring
- 8** Oplåsningshætte

### Indbygning af ny(e) fjeder(e)

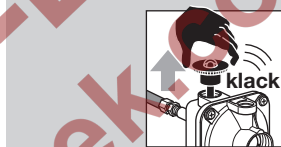
- 3** For en nem montering af de enkelte dele spændes måleværket forsigtigt vandret ind i en skruestik. Det kuppel, åndelåseskruen er skruet ind i, peger opad.
- 4** De enkelte dele indsættes og monteres igen i kuplen i omvendt rækkefølge med en pincet eller en lille tang.
- Pas på ved indsætning af modlejet **5**! Den mindste diameter skal ligge i fjederen  $p_{du}$ .
- Overgangene i fjederholderen **4** skal sidde i noterne i kuplen.
- Åndelåseskrue(r) må endnu ikke skrues på.
- 5** Monter måleværket. Sørg for, at O-ringen **7** er indsat igen.
- 6** Tilslut impulsledningen på JSAV.
- 7** Indstil de ønskede udløsningstryk, se side 4 (Indstilling af udløsningstrykket).
- 8** Når fjederne er indsat, tages den tilsvarende mærkat ud af emballagen og klæbes under JSAV's typeskilt.
- 9** Notér de indstillede udløsningstryk  $p_{do}$  og  $p_{du}$  tydeligt på mærkaten/mærkaterne.
- 10** Skru åndelåseskruen på.
- 11** Kontroller for tæthed og funktion, se side 3 (Tæthedstest) og side 4 (Kontrol af funktion).

## Oplåsning

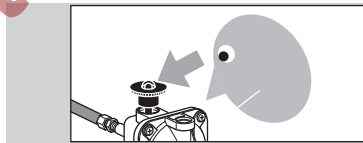
- Kontroller, at impulsledningens tryk ligger mellem det øvre og det nedre udløsningstryk.
- 1** Skru åndelåseskruen af.
- 2** Åbn oplåsningshætten og træk den ca. 1 til 2 mm (0,04 til 0,08"). Nu sker der en trykudligning mellem ind- og udgang.



- 3** Hold oplåsningshætten i denne position, indtil hætten efter trykudligningen let lader sig trække videre.
- 4** Træk oplåsningshætten så længe, indtil ventiltallerknen går i indgreb. Nu er JSAV åbnet helt.



- 5** Skru oplåsningshætten på igen.
- Det grønne punkt i oplåsningshætten skal være helt oppe, når hætten er skruet på.



- 6** Skru åndelåseskruen på.
- JSAV er parat til brug.

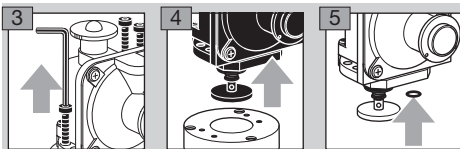
## Udskiftning af måleværket

- Måleværket udskiftes, hvis JSAV ikke længere åbner eller ikke kan låses op.
- Vi anbefaler at rengøre O-ringsæderne og indfedte O-ringene lidt med Klüber Nontrop ZB91 DIN inden indbygningen.

- 1** Gør anlægget trykløst.

### JSAV 25

- Måleværket leveres med monteret ventiltallerken. Der er vedlagt 1 x O-ring og 4 x skruer.
- 2** Impulsledningen på JSAV løsnes.



- Sørg for, at O-ringen er indsat i det nye måleværk, se billede **5**.

**6** Sammenbygningen foretages i modsat rækkefølge.

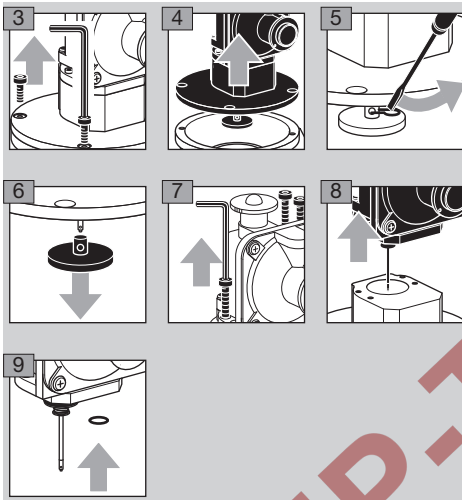
**7** Tilslut impulsledningen på JSAV.

**8** Kontroller for tæthed og funktion, se side 3 (Tæthedstest) og side 4 (Kontrol af funktion).

### JSAV 40

▷ Måleværket leveres med monteret ventiltallerken. Der er vedlagt 1 x O-ring og 4 x skruer.

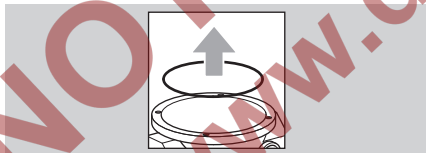
**2** Impulsledningen på JSAV løsnes.



▷ Sørg for, at O-ring er indsat i det nye måleværk, se billede **9**.

**10** Udskift O-ring på huset. O-ring er inkluderet i leveringsområdet til pakningssættet.

▷ Pakningssættet kan leveres separat som reservedel.



**11** Sammenbygningen foretages i modsat rækkefølge.

**12** Tilslut impulsledningen på JSAV.

**13** Kontroller for tæthed og funktion, se side 3 (Tæthedstest) og side 4 (Kontrol af funktion).

## Udskiftning af ventiltallerken

▷ Ventiltallerkenen udskiftes, hvis JSAV er utæt.

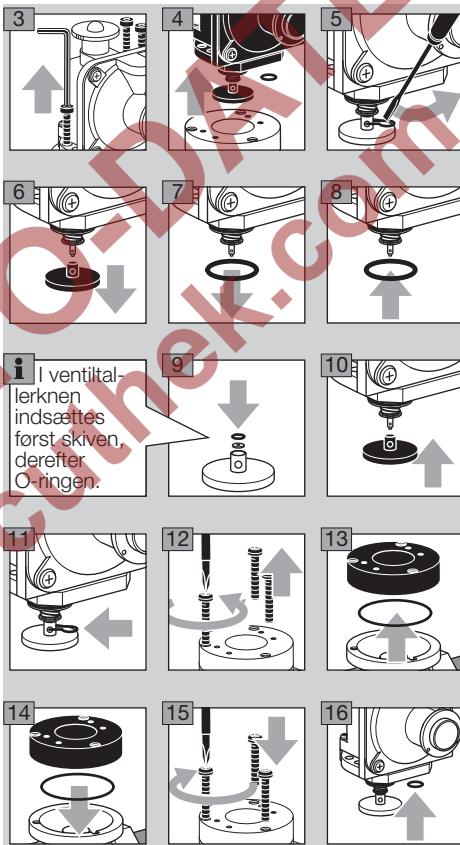
▷ Vi anbefaler at rengøre O-ringsæderne og indfæste O-ringene lidt med Klüber Nontrop ZB91 DIN inden indbygningen.

**1** Gør anlægget trykløst.

### JSAV 25

▷ Ventiltallerkenen leveres med et komplet pakningsæt. Vi anbefaler at udskifte alle pakninger.

**2** Impulsledningen på JSAV løsnes.



**i** I ventiltallerkenen indsættes først skiven, derefter O-ring.

▷ Sørg for, at O-ring er indsat i det nye måleværk, se billede **16**.

**17** Sammenbygningen foretages i modsat rækkefølge.

**18** Tilslut impulsledningen på JSAV.

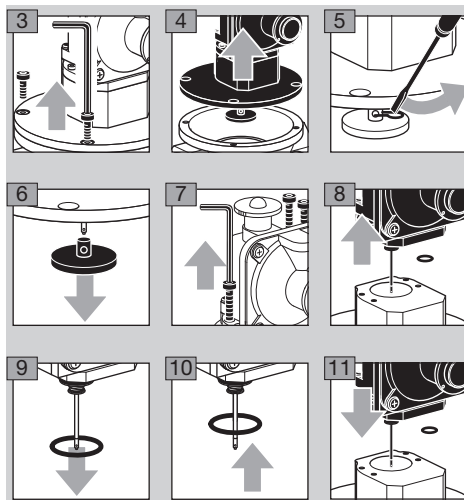
**19** Kontroller for tæthed og funktion, se side 3 (Tæthedstest) og side 4 (Kontrol af funktion).

### JSAV 40

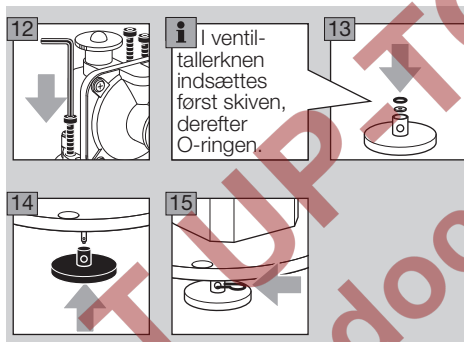
▷ Ventiltallerkenen leveres med et komplet pakningsæt. Vi anbefaler at udskifte alle pakninger.

**2** Impulsledningen på JSAV løsnes.



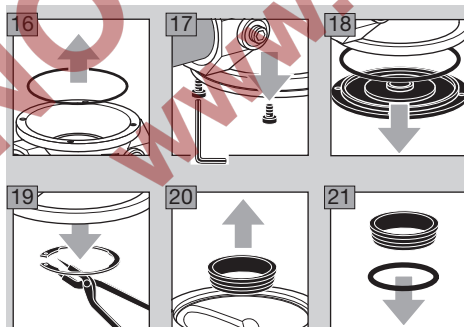


- ▷ Sørg for, at O-ringen er indsat i det nye måleværk, se billede **11**.



**i** I ventiltallerknen indsættes først skiven, derefter O-ringen.

- ▷ Udskift O-ringene på huset og ventil sædet.



- 22** Sammenbygningen med O-ringene fra pakningsættest foretages i omvendt rækkefølge.  
**23** Vi anbefaler, at tætningsringene ved målestudserne også udskiftes.  
**24** Tilslut impulsledningen.  
**25** Kontroller for tæthed og funktion, se side 3 (Tæthedstest) og side 4 (Kontrol af funktion).

## Vedligeholdelse

For at sikre en problemfri drift: Kontroller årligt JSAV's tæthed og funktion, ved drift med biogas halvårligt, se side 4 (Kontrol af funktion) og side 3 (Tæthedstest).

- ▷ Hvis funktionen ikke er fejlfri, kontrolleres måleværk og ventiltallerken og udskiftes om nødvendigt.

Valg af reservedele:  
 se [www.adlatus.org](http://www.adlatus.org), PartDetective.

Udskiftning af reservedele:  
 se side 5 (Udskiftning af måleværket),  
 se side 6 (Udskiftning af ventiltallerken).

- ▷ Efter gennemførelse af vedligeholdelsesarbejder eller udskiftning af reservedele kontrolleres for tæthed, se side 3 (Tæthedstest) og side 4 (Kontrol af funktion).

## Tekniske data

Gasart: Naturgas, bygas, flaskegas (gasformig), biogas (maks. 0,02 vol.-% H<sub>2</sub>S) eller luft.

Gassen skal ved alle temperaturbetingelser være tør og må ikke kondensere.

Maks. indgangstryk  $p_u$  4 bar (58 psig).

Maks. prøvetryk til test af JSAV:

kort tid < 15 min. 6 bar (87 psig).

Maks. prøvetryk til test af impulsledning:

kort tid < 15 min. 750 mbar (10,8 psig).

Udløsningstryk indstillet fra fabrikken:

$p_{do}$ : 120 mbar (46,8 "WC),

$p_{du}$ : 10 mbar (3,9 "WC).

Udløsningstrykområder, se side 4 (Udskiftning af fjederen), Fjedertabel.

Kontaktgruppe: AG 10.

Omgivelsestemperatur:

-15 til +60 °C (5 til 140 °F).

Dugdannelse er ikke tilladt.

En konstant brug i det øvre omgivelsestemperaturremåde fremskynder aldrig af elastomermaterialerne og reducerer levetiden (kontakt venligst producenten).

Opbevaringstemperatur:

-15 til +40 °C (5 til 104 °F).

Tilslutning til hus:

JSAV.R: Indvendigt Rp-gevind iht. ISO 7-1

JSAV.N: Indvendigt gevind NPT

JSAV.F: Flange PN 16 iht. ISO 7005.

Tilslutning til impulsledning:

DN 8 (NPT 1/8).

Hus: AISi

Membran: NBR

Ventilsæde: Aluminium

Ventilspindel: Rustfrit stål

Ventiltallerken: Stål med påvulkaniseret NBR-pakning.

## Levetid

Angivelsen af levetiden er baseret på en brug af produktet i overensstemmelse med denne driftsvejledning. Det er nødvendigt at udskifte sikkerhedsrelevante produkter, når de har opnået deres levetid. Levetid (relaterer til datoen for fremstillingen) iht. DIN EN 14382 Sikkerhedsanordninger til gastrykreguleringsanlæg og -anordninger: 10 år.

Yderligere forklaringer findes i de gældende regler og afecors internetportal ([www.afecor.org](http://www.afecor.org)).

Denne fremgangsmåde gælder for fyringsanlæg. For termoprocessanlæg skal de lokale forskrifter overholdes.

## Logistik

### Transport

Apparatet skal beskyttes mod stød, slag, vibrationer. Kontroller leveringen ved modtagelsen af produktet, se side 2 (Delenes betegnelse). Transportskader skal straks meddeles.

### Opbevaring

Produktet skal opbevares tørt og frit for smuds. Opbevaringstemperatur: se side 7 (Tekniske data). Opbevaringstid: 6 måneder inden første brug. Skulle opbevaringstiden være længere, nedsættes den totale levetid med denne værdi.

### Emballage

Emballagematerialet skal bortskaffes iht. de lokale forskrifter.

### Bortskaffelse

Delene skal bortskaffes separat i henhold til de lokale forskrifter.

## Certificering

### Overensstemmelseserklæring



Hermed erklærer vi som producent, at produktet JSAV 25 – 40 med produkt-ID-nr. CE-0085AS0202 opfylder kravene fra de angivne direktiver og standarder.

Direktiver:

- 2009/142/EC – GAD (gældende indtil 20. april 2018)
- Trykapparatdirektiv (2014/68/EU), klasse A JSAV 25 – 40 med øvre/nedre udløsningstryk
- Trykapparatdirektiv (2014/68/EU), klasse B JSAV 25 – 40 med øvre udløsningstryk

Forordning:

- (EU) 2016/426 – GAR (gældende fra 21. april 2018)

Standarder:

- DIN EN 14382 (07/09)

Det tilsvarende produkt stemmer overens med den godkendte typeprøve.

Produktionen er underlagt hhv. overvågningsprocessen iht. direktiv 2009/142/EC Annex II paragraph 3 (gældende indtil 20. april 2018) og iht. forordning (EU) 2016/426 Annex III paragraph 3 (gældende fra 21. april 2018) og iht. direktiv 2014/68/EU Annex II Module D.

Elster GmbH

Scan af overensstemmelseserklæringen (D, GB), se [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com).

### Den Eurasiske Toldunion



Produktet JSAV opfylder de tekniske krav fra den Eurasiske Toldunion.

## Kontakt

Hvis du har yderligere tekniske spørgsmål, bedes du kontakte det/den ansvarlige agentur/repræsentation. Adressen fås på internet eller via Elster GmbH.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

# Honeywell

**krom  
schroder**

Elster GmbH  
Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)

Tlf. +49 541 1214-0

Fax +49 541 1214-370

[hts.lotte@honeywell.com](mailto:hts.lotte@honeywell.com), [www.kromschroeder.com](http://www.kromschroeder.com)